

POROZUMIENIE O WSPÓŁPRACY

w sprawie promocji Pojezierza Łęczyńsko-Włodawskiego ze szczególnym uwzględnieniem ryb słodkowodnych w tym sielawy z terenu województwa lubelskiego

zawarte w dniu 21 kwietnia 2026 r. w Lublinie pomiędzy:

1) Województwem Lubelskim z siedzibą w Lublinie 20-029 Lublin, ul. Artura Grottgera 4, postępującym się NIP 712-290-45-45, REGON 431019170, reprezentowanym przez:

zwanym dalej „**Województwem**”,

2) Gminą Ludwin z siedzibą w Ludwinie 21-075 Ludwin, Ludwin 51, postępującą się NIP 5050123397, REGON 431019610 reprezentowaną przez:

zwanym dalej „**Gminą**”,

3) Polskim Związkiem Wędkarskim Zarządem Okręgu w Lublinie z siedzibą w Lublinie 20-470 Lublin, ul. Nałkowskich 105, NIP 712-14-02-988, REGON 430688785 reprezentowanym przez:

zwanym dalej „**ZO PZW**”,

zwanymi dalej „**Stronami**”

Niniejsze Porozumienie określa ogólne ramy współpracy dotyczącej promocji województwa lubelskiego oraz Pojezierza Łęczyńsko-Włodawskiego ze szczególnym uwzględnieniem ryb słodkowodnych w tym sielawy z regionu lubelskiego.

§ 1

1. Przedmiotem niniejszego Porozumienia o współpracy jest wspólna promocja Pojezierza Łęczyńsko-Włodawskiego ze szczególnym uwzględnieniem ryb słodkowodnych w tym sielawy z terenu województwa lubelskiego poprzez akcentowanie istotnego dobra tego regionu jakim jest rybactwo oraz tradycyjna kuchnia z wykorzystaniem ryb słodkowodnych.
2. Porozumienie służy do zwiększenia rozpoznawalności regionu lubelskiego, rozwoju turystyki, w tym turystyki wędkarskiej oraz wspierania lokalnej przedsiębiorczości w dziedzinie rybactwa.
3. Promocja regionu lubelskiego planowana jest ze szczególnym uwzględnieniem ryb słodkowodnych w tym sielawy nazywanej „królową jezior” jako ryby o wyjątkowych walorach

smakowych i odżywczych, która będzie stanowiła doskonały produkt regionalny pochodzący z lubelskich jezior oraz atrakcję kulinarną dla turystów.

4. Promocja województwa lubelskiego ze szczególnym uwzględnieniem ryb słodkowodnych planowana jest na Pojezierzu Łęczyńsko-Włodawskim, nad jeziorami bogatymi w rodzime gatunki ryb, w tym sielawę o wysokiej bioróżnorodności przyrodniczej, wyjątkowych walorach rekreacyjnych i turystycznych oraz na terenie Województwa Lubelskiego, w kraju jak i zagranicą.
5. Porozumienie skutecznie wpłynie na wzrost i rozwój turystyki pieszej, rowerowej czy wędkarskiej zarówno dla osób ceniących sobie bierny jak i czynny wypoczynek proponując bogatą ofertę licznych jezior, zorganizowanych kąpielisk, piaszczystych plaż, wypożyczalni sprzętu oraz bazy wypoczynkowo-noclegowej.
6. Na podstawie zawartego porozumienia przedmiotowa promocja będzie się odbywała podczas targów zarówno krajowych jak i zagranicznych oraz wizyt i wyjazdów studyjnych, a także podczas organizowanych wydarzeń promocyjnych związanych z rybaństwem.
7. Promocja Pojezierza Łęczyńsko-Włodawskiego ze szczególnym uwzględnieniem ryb słodkowodnych w tym sielawy z terenu województwa lubelskiego będzie miała charakter cykliczny i będzie odbywała się każdego roku nad jednym z jezior bogatych w rodzime gatunki ryb, w tym sielawę: Piaseczno, Zagłębcze, Rogóźno, Krasne i Białe.
8. Porozumienie może być rozszerzone o kolejne samorzady zainteresowane współpracą w zakresie określonym w Porozumieniu

§ 2

Strony zawierają niniejsze porozumienie w celu ustalenia zasad współpracy w zakresie promocji województwa lubelskiego oraz Pojezierza Łęczyńsko-Włodawskiego ze szczególnym uwzględnieniem ryb słodkowodnych w tym sielawy deklarując realizację określonych zadań na zasadach partnerstwa, wzajemnego poszanowania i lojalności.

§ 3

1. Współpraca będzie realizowana poprzez:
 - a) wspólne przedsięwzięcia stanowiące przedmiot wzajemnego zainteresowania w sektorze rybactwa i gospodarki rybackiej, przetwórstwa spożywczego, turystyki, w tym turystyki wędkarskiej oraz poprzez inicjowanie spotkań, wymiany kontaktów i doświadczeń, szkoleń, udziału w targach branżowych, wystawach, misjach gospodarczych oraz przedsięwzięciach promocyjnych,
 - b) wzajemną promocję Województwa Lubelskiego i Pojezierza Łęczyńsko-Włodawskiego oraz ryb słodkowodnych w tym sielawy poprzez prezentację dokonań w dziedzinie rybactwa i gospodarki rybackiej oraz innowacji w branży rybackiej.

- c) wspólną promocję turystyki rekreacyjnej, kulinarnej i wędkarskiej wykorzystując walory przyrodnicze i kulturowe województwa lubelskiego,
 - d) inne dziedziny będące przedmiotem zainteresowania Stron z uwzględnieniem zasady partnerstwa i wzajemnych korzyści.
2. Strony zobowiązują się do współdziałania i realizacji zadań określonych w niniejszym Porozumieniu o współpracy.

§ 4

1 „Województwo” w ramach realizacji Porozumienia:

- 1) skoordynuje działania organizacyjne,
- 2) przygotuje i opracuje szczegółowy scenariusz Wydarzeń, związanych z promocją regionu Województwa Lubelskiego, Pojezierza Łęczyńsko-Włodawskiego, rybactwa ryb słodkowodnych, w tym sielawy z terenu województwa lubelskiego,
- 3) dołoży wszelkich starań w celu promocji Wydarzeń, o których mowa w pkt 2,
- 4) zorganizuje przedsięwzięcia mające na celu promocję właściwości zdrowotnych ryb ich walorów smakowych i odżywczych,
- 5) udzieli wsparcia przy wpisywaniu sielawy i innych ryb słodkowodnych na Ministerialną Listę Produktów Tradycyjnych,

2. „Gmina” w ramach realizacji Porozumienia:

- 1) zapewni właściwą promocję regionu jako miejsca o wysokiej bioróżnorodności przyrodniczej, wyjątkowych walorach rekreacyjnych i turystycznych bogatych w różne gatunki ryb, w tym sielawę,
- 2) zapewni odpowiednio wyposażone miejsca do przeprowadzenia promocji regionu lubelskiego ze szczególnym uwzględnieniem ryb słodkowodnych,
- 3) zapewni promocję Województwa Lubelskiego i Pojezierza Łęczyńsko-Włodawskiego poprzez wykorzystanie materiałów promocyjnych podczas organizowanych Wydarzeń,
- 4) poprzez swoje działania przedstawi różnorodne oblicza regionu lubelskiego jako miejsca, do odpoczynku, rekreacji i tradycyjnej kuchni lubelskiej z wykorzystaniem ryb słodkowodnych w tym sielawy,
- 5) podejmie wszelkich starań w celu wpisania sielawy i innych ryb słodkowodnych na Ministerialną Listę Produktów Tradycyjnych.

3. „ZO PZW” w ramach realizacji Porozumienia:

- 1) zorganizuje oraz przeprowadzi przedsięwzięcia mające na celu promocję ryb słodkowodnych oraz wędkarstwa wśród dzieci i dorosłych,
- 2) zapewni promocję Wydarzenia wśród pasjonatów i amatorów wędkarstwa,
- 3) zorganizuje warsztaty i pokazy robienia much oraz różnych zestawów do połowu ryb.

§ 5.

1. Strony niniejszego Porozumienia ustalają, że źródłem finansowania kosztów Wydarzenia będą środki własne stron Porozumienia przeznaczone na pokrycie kosztów związanych z realizacją przypisanych im zadań określonych w § 4.
2. Strony zobowiązują się do realizacji obowiązków wynikających z Porozumienia zgodnie z przepisami prawa powszechnie obowiązującego.

§ 6

1. Do bieżących kontaktów w sprawach organizacji Wydarzenia każda ze stron ustanawia swojego przedstawiciela w osobie:
 - a) Województwo Lubelskie:

 - b) Gmina Ludwin:

 - c) Polski Związek Wędkarski Zarząd Okręgu w Lublinie:
2. Zmiana osób, o których mowa w ust. 1 wymaga złożenia oświadczenia pozostałym Stronom i nie powoduje zmiany Porozumienia.

§ 7

1. Na okres działania siły wyższej obowiązki Stron Porozumienia ulegają zawieszeniu w zakresie uniemożliwionym przez działanie siły wyższej. Strony Porozumienia nie są odpowiedzialne względem siebie i nie naruszają postanowień Porozumienia, jeżeli niewykonanie lub nienależyte wykonanie obowiązków wynikających z Porozumienia jest wyłącznie wynikiem działania siły wyższej. Strony Porozumienia są zobowiązane niezwłocznie wzajemnie siebie poinformować w formie pisemnej o fakcie wystąpienia siły wyższej, mającej wpływ na realizację Porozumienia. W przypadku ustania siły wyższej, Strony Porozumienia niezwłocznie przystąpią do realizacji swoich obowiązków wynikających z Porozumienia. W przypadku, gdy dalsza realizacja Porozumienia nie jest możliwa z powodu działania siły wyższej, Strony mogą rozwiązać Porozumienie.

2. Wszelkie zmiany niniejszego Porozumienia wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 8

1. Niniejsze porozumienie o współpracy jest porozumieniem ramowym, obejmującym wszelką aktywność, której celem jest osiągnięcie wyżej uzgodnionych celów.

2. Wszelkie rozbieżności powstałe w wyniku interpretacji lub realizacji niniejszego porozumienia o współpracy rozwiązywane są w sposób życzliwy przez Strony, w drodze bezpośrednich negocjacji.
3. Niniejsze porozumienie o współpracy może zostać zmienione lub uzupełnione w formie pisemnej w drodze wspólnych uzgodnień Stron. Każda zmiana lub uzupełnienie wchodzi w życie w dniu podpisania.

§ 9

Porozumienie zostało sporządzone w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, w tym po jednym dla każdej ze Stron.

§ 10

Porozumienie wchodzi w życie z dniem podpisania przez wszystkie Strony.

Informacje dotyczące przetwarzania danych osobowych

Zgodnie z art. 13 i 14 RODO¹ informujemy, że:

1. Administratorem, który odpowiada za przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych, jest Województwo Lubelskie reprezentowane przez Zarząd Województwa Lubelskiego z siedzibą przy ul. Artura Grottgera 4, 20-029 Lublin, www.lubelskie.pl, info@lubelskie.pl.

2. Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym można się kontaktować pod adresem: ul. Artura Grottgera 4, 20-029 Lublin (adres e-mail: iod@lubelskie.pl).

3. Pani/Pana dane będą przetwarzane w celu zawarcia i realizacji Porozumienia dotyczącego promocji województwa lubelskiego oraz rybactwa śródlądowego w wybranych jeziorach Pojezierza Łęczyńsko-Włodawskiego.

4. Podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych jest:

a) art. 6 ust. 1 lit. e) RODO tj. RODO tj. przetwarzanie jest niezbędne do wykonania zadania realizowanego w interesie publicznym lub w ramach sprawowania władzy publicznej powierzonej administratorowi – zawarcia i realizacji ww. porozumienia.

5. art. 6 ust. 1 lit. c) RODO w zw. z art. 5 ust. 1 w zw. z art. 6 ust. 1 i 2b ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach.

6. W przypadku gdy Pani/Pana dane osobowe nie zostały podane bezpośrednio przez Panią/Pana Administratorowi, Administrator uzyskał je od podmiotu, który Pani/Pan reprezentuje/który wyznaczył Panią/Pana do kontaktu. Administrator przetwarza dane osób wyznaczonych do kontaktu w zakresie: imienia i nazwiska oraz stanowiska.

7. Pani/Pana dane mogą być udostępnione podmiotom upoważnionym na podstawie przepisów prawa oraz podmiotom świadczącym usługi na rzecz Administratora: operatorom pocztowym i kurierom, dostawcom systemów informatycznych i usług, w tym Lubelskiemu Centrum Innowacji i Technologii z zastrzeżeniem zapewnienia odpowiedniej ochrony danych osobowych.

8. Pani/Pana dane będą przetwarzane przez okres archiwalny wynoszący zgodnie z wymaganiami prawnymi² 25 lat, a następnie dokumentacja zostanie przekazana do Archiwum Państwowego.

9. Ma Pani/Pan prawo żądać dostępu do swoich danych osobowych, ich sprostowania oraz ograniczenia ich przetwarzania.

10. Ma Pani/Pan prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, iż przetwarzanie danych narusza przepisy RODO.

11. Podanie danych osobowych jest warunkiem umownym. Konsekwencją niepodania danych będzie brak możliwości zawarcia porozumienia.

¹ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych).

² Zostały one określone w rozporządzeniu Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 stycznia 2011 r. w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych.